

Ultimate

Chrome Full Range Loudspeakers



Installation and Operation Guide

Ultimate Sound, Inc
138 University Parkway
Pomona, California
Phone: 909-594-2604
Fax: 909-594-0191
e-mail
technicalsupport@ultimate-sound.com

Ultimate Europe AB
Flöjelbergsgatan 8B
SE 431 37
Molndal, Sweden
Phone: 46-31 87 64 50
Fax: 46-31 87 64 50
ultimateeurope@yahoo.com

I. Introduction

You have purchased a very sophisticated full range audio transducer manufactured by **Ultimate® Sound**. Founded in 1975, **Ultimate® Sound** makes speakers for every car audio application, speakers for marine environments, enclosed speaker systems, amplifiers, accessories and other products. Our tradition of leadership and innovation in the audio industry continues with products like **Chrome** loudspeakers.

We recommend you have your new **Chrome** loudspeakers installed by a professional. Professional installation shops have the equipment to do the job correctly, and the experience to recommend the best mounting locations in your vehicle.

Please use your new **Chrome** loudspeakers responsibly. Very loud music can cause permanent hearing loss.

RED POLYPROPYLENE CONE CHROME SPEAKERS:

- **Red Polypropylene Cones** for striking appearance, high power handling and low distortion.
- The **Butyl Rubber Surround** has superior damping characteristics and will last longer than foam surrounds
- **Chrome Plated Frames** for distinctive appearance and durability.
- A **Magnet Cover** to protect the magnet from chipping or breaking.
- The **R80-C** includes an adapter for mounting in a 6" X 9" cut-out.

II. Package Contents

- 1 pair of **Chrome** full range loudspeakers
- 1 pair of speaker grilles and mounting rings
- Grille mounting adhesive
- 20' of #18AWG speaker wire
- Mounting hardware(screws and screw clips)
- Instruction manual, warranty card and cut-out template

III. Installation

1. Choose a mounting location for your **Chrome** loudspeakers. Check for clearance behind the speaker mounting locations, making sure the speakers will not interfere with any handles, window cranks, door locks, or brackets. If the speakers are to be mounted in the vehicle doors, check the operation of all functions(windows, locks, and any other switches or hand cranks) to make sure there is no obstruction. Be sure the mounting location and the drilling of screw holes for mounting will not present a hazard to any wires, control cables, fuel lines, fuel tanks, hydraulic lines, or other vehicle systems or components. For rear deck installations, make sure the speakers will not interfere with opening and closing the trunk.
2. If you are replacing the original factory speakers with speakers that are exactly the same size, you may not need to cut or drill any new holes or run any additional wires. Simply connect the speakers, observing correct polarity, and mount the speakers in the factory location, using the original mounting cut-outs, screw holes and hardware. You probably will not need the grilles and mounting rings for replacement installations.
3. Use the supplied template as a guide to cut the proper diameter mounting holes. Use the template or mounting ring to mark the locations for the mounting screws and drill the holes with a 1/8" diameter bit.

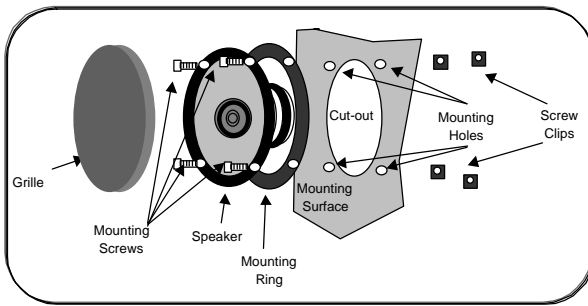


Fig. 1- Door installation

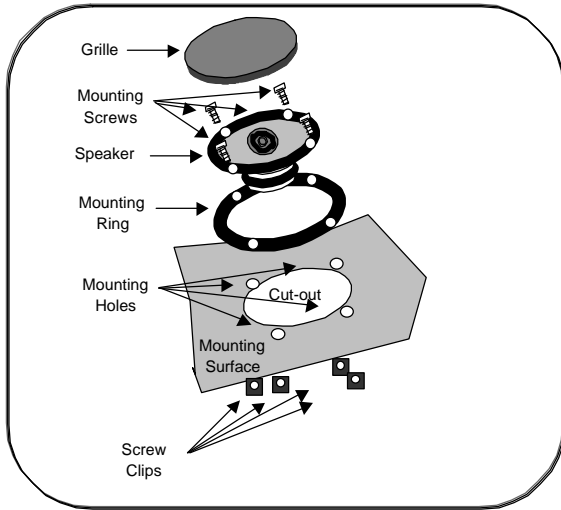


Fig. 2- Rear Deck installation

4. Feed the speaker wires through the openings and mounting rings, and connect them to the speaker terminals. Make sure you maintain the correct polarity. If you need to run new wiring, the supplied speaker wire is marked to help you maintain correct polarity when making connections. The terminals at one end of the speaker wire are coded by size to match the speaker terminals. Just push the connectors onto the matching terminals.
5. Fit the mounting rings and speakers to the cut-outs, and mount with the supplied screws and clips. Apply a small amount of the grille adhesive at 4 or more points around the edges of the grilles and carefully, but firmly, press the grilles into place.

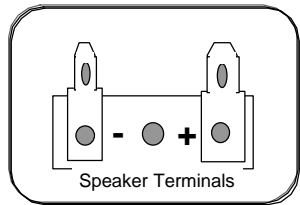


Fig. 3- Speaker Terminals

Specifications

Model	R42-C	R52-C	R62-C	R693-C	R80-C
Size(Inches)	4"	5.25"	6.5"	6" X 9"	8"
Size(mm)	101mm	133mm	165mm	153mm X 228mm	203mm
2-way/3-way	2-way	2-way	2-way	3-way	3-way
Impedance	4Ω	4Ω	4Ω	4Ω	4Ω
Frequency Response	100Hz- 20kHz	70Hz- 20kHz	70Hz- 20kHz	60Hz- 20kHz	50Hz- 20kHz
Sensitivity	88dB	90dB	90dB	91dB	91dB
Power- MAX	60 Watts	80 Watts	80 Watts	120 Watts	160 Watts
Cone	Red Poly	Red Poly	Red Poly	Red Poly	Red Poly
Surround	Butyl	Butyl	Butyl	Butyl	Butyl
Tweeter	1"/25mm	1"/25mm	1"/25mm	1"/25mm	1"/25mm
Mid-range	-	-	-	2"/50mm	2"/50mm
Frame	Chrome	Chrome	Chrome	Chrome	Chrome
Magnet Cover	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Mounting Depth(In.)	2"	2.2"	2.6"	3.75"	3.9"
Mounting Depth(mm)	50mm	54mm	64mm	95mm	98mm

See the supplied warranty card for service information

Call 888-909-9988 for technical assistance.

IV. Introduction

Vous avez acheté un haut-parleur fullrange de haute qualité, produit par **Ultimate® Sound**. Fondé en 1975, **Ultimate® Sound** fabrique des haut-parleurs pour l'usage dans les véhicules, des haut-parleurs pour l'usage dans les bateaux, des systèmes de haut-parleurs en caissons, des amplificateurs, des accessoires et des autres produits. Notre tradition d'être une entreprise de pointe et innovatrice dans l'industrie du car audio continue avec des produits comme les haut-parleurs de la série **Chromé**.

Nous vous recommandons l'installation de votre nouveau haut-parleur de la série **Chromé** par un spécialiste du car audio. Les revendeurs spécialisés sont équipés avec les outils nécessaires pour une installation correcte et ils sont des experts de trouver les meilleurs emplacements dans votre voiture.

Soyez prudent dans l'usage de vos nouveaux haut-parleurs de la série **Chromé**. Un niveau sonore excessif peut causer une perte permanente de l'ouïe.

MEMBRANE ROUGE EN POLYPROPYLENE, HAUT-PARLEURS CHROME:

- **Membrane rouge en polypropylène** pour une apparence frappante, une haute puissance admise et moins de distorsions.
- La **suspension en gomme butyl** avec des caractéristiques d'amortissement meilleures et une durée de vie plus longue que des suspensions en mousse.
- Le **saladier chromé** est caractéristique pour l'apparence et pour la durabilité.
- La **protection de l'aimant** protège l'aimant contre rupture.
- Le modèle **R80-C** est fourni avec un adapter de montage pour les trous d'encastrement 6" x 9" (15 x 23 cm).

V. Contenu de l'emballage

- 1 paire de haut-parleurs fullrange série **Chromé**
- 1 paire de grille de protection et anneau de montage
- adhésive pour le montage des grilles de protection
- 6 mètres de câble d'haut-parleur de 1.5 mm²
- accessoires pour le montage (vis et clips)
- mode d'emploi, carte de garantie et modèle d'encastrement

III. Installation

6. Choisissez l'endroit d'encastrement pour vos haut-parleurs de la série **Chromé**. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles derrière l'endroit d'encastrement et que le haut-parleur ne gêne pas l'usage et le fonctionnement des portières, des vitres, des poignées des portes et d'autres poignées. Si le haut-parleur est installé dans les portes, contrôlez le fonctionnement des vitres, des portières et des poignées. Assurez-vous que l'emplacement et le forage des trous n'endommagent pas des câbles, des câbles de commande, les conduites de carburant, le réservoir de carburant, le circuit hydraulique ou d'autres équipements ou accessoires du véhicule. Si le haut-parleur est installé dans la plage arrière, assurez-vous qu'il ne gêne pas l'ouverture et la fermeture du coffre.
7. Il est possible que vous ne deviez pas forer des nouveaux trous ou que vous ne devez pas poser des nouveaux câbles en cas que vous remplacez un haut-parleur d'origine par un haut-parleur de la même taille. Connectez simplement le haut-parleur, en observant la phase correcte et installez le haut-parleur dans l'emplacement d'origine en utilisant le trou d'origine, les vis d'origine et les supports d'origine. Peut-être vous n'avez pas besoin de la grille de protection et de l'anneau de montage si vous remplacez un haut-parleur d'origine.
8. Utilisez le modèle fournis pour marquer et pour couper le trou d'encastrement. Utilisez le modèle ou l'anneau de montage pour marquer et pour forer avec un foret de 1/8" (3 mm) les trous pour les vis de montage.

Fig. 1- Installation dans les portes

Fig. 2- Installation sur la plage arrière

9. Posez le câble d'haut-parleur par le trou d'encastrement et l'anneau de montage et connectez le câble à l'haut-parleur. Assurez-vous de garder la phase correcte. Si vous devez poser de nouveaux câbles, le câble fourni possède une inscription pour vous aider à garder la phase correcte. Le câble d'haut-parleur possède sur un côté des cosses spéciales pour le haut-parleur. Poussez simplement les cosses sur les connexions correctes.

Fig. 3- Speaker Terminals

10. Positionnez le haut-parleur et l'anneau de montage dans le trou d'encastrement et montez-le avec les vis et les clips fournis. Appliquez de l'adhésive pour la grille de protection sur 4 ou plus points autour de la grille et poussez la grille avec prudence dans la position correcte.

Spécifications

modèle	R42-C	R52-C	R62-C	R693-C	R80-C
diamètre (inches)	4"	5.25"	6.5"	6" X 9"	8"
diamètre (mm)	101 mm	133 mm	165 mm	153 mm x 228 mm	203 mm
2 voies /3 voies	2 voies	2 voies	2 voies	3 voies	3 voies
impédance	4Ω	4Ω	4Ω	4Ω	4Ω
réponse en fréquence	100 Hz-20 kHz	70 Hz-20 kHz	70 Hz-20 kHz	60 Hz-20 kHz	50 Hz-20 kHz
rendement	88 dB	90 dB	90 dB	91 dB	91 dB
puissance admise-MAX	60 Watts	80 Watts	80 Watts	120 Watts	160 Watts
membrane	rouge en poly-propylène	rouge en poly-propylène	rouge en poly-propylène	rouge en poly-propylène	rouge en poly-propylène
suspension	butyl	butyl	butyl	butyl	butyl
haut-parleur d'aigus	1/25mm	1/25mm	1/25mm	1/25mm	1/25mm
haut-parleur médium	-	-	-	2/50mm	2/50mm
saladier	chromé	chromé	chromé	chromé	chromé
protection de l'aimant	oui	oui	oui	oui	oui
profondeur d'encastrement (In.)	2"	2.1"	2.5"	3.15"	3.6"
profondeur d'encastrement (mm)	50 mm	53.4 mm	64 mm	80 mm	92.2 mm

Deutsch

VI. Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines hochwertigen Vollbereich-Lautsprechers, hergestellt von **Ultimate® Sound**. Gegründet wurde **Ultimate® Sound** im Jahre 1975 und mittlerweile produziert das Unternehmen Lautsprecher für den Auto-Hifi Bereich, Lautsprecher für den Bootsbereich, Gehäuse-Lautsprecher, Verstärker, Zubehör und andere Produkte. Unsere Tradition als führende und innovative Firma in der Auto-Hifi-Industrie wird fortgeführt mit Produkten wie den Lautsprechern der **Chrome** Serie.

Wir empfehlen Ihnen, ihre neuen Lautsprecher der **Chrome** Serie durch einen Fachhändler einbauen zu lassen. Spezialisierte Einbauwerkstätten haben die entsprechende Ausrüstung, um den Einbau korrekt auszuführen und haben die Erfahrung für den besten Einbauplatz in ihrem Fahrzeug.

Bitte verwenden Sie ihre neuen Lautsprecher der **Chrome** Serie verantwortungsbewusst. Sehr laute Musik kann zu dauerhaften Hörschäden führen.

ROTE POLYPROPYLEN MEMBRANE, CHROME LAUTSPRECHER:

- **Rote Polypropylen Membrane** für eine auffallende Erscheinung, hohe Belastbarkeit und geringe Verzerrungen.
- Die **Butyl Gummi Sicke** hat eine hervorragende Dämpfungscharakteristik und eine längere Lebensdauer als geschäumte Sicken.
- Das **chrombeschichtete Chassis** ist kennzeichnend für das klare Erscheinungsbild und die lange Haltbarkeit.
- Die **Magnetabdeckung** schützt das Magnet vor Absplitterung oder Bruch.
- Das Modell **R80-C** beinhaltet einen Adapterring für 6“ x 9“ (15 x 23 cm) Einbauöffnungen.

VII. Verpackungsinhalt

- 1 Paar **Chrome** Vollbereich-Lautsprecher
- 1 Paar Lautsprechergitter mit Montageringen
- Montagekleber für die Lautsprechergitter
- 6 Meter Lautsprecherkabel 1.5 mm²
- Montagezubehör (Schrauben und Schraubclips)
- Einbauanleitung, Garantiekarte und Einbauschablone

11. Einbau

1. Wählen Sie den Einbauort für die **Chrome** Lautsprecher. Vergewissern Sie sich, dass der Einbauort sowohl vor wie auch hinter der Einbaufläche von keinerlei Behinderungen und Hindernissen wie Türgriffen, Scheiben, Scheibenführungen oder dem Türmechanismus beeinträchtigt wird. Überprüfen Sie alle Funktionen (der Scheiben, Schlösser, Schalter, Griffe) auf ihre Funktionstüchtigkeit, falls der Lautsprecher in die Türe eingebaut wird. Vergewissern Sie sich, dass der Einbauort und das Bohren der Schraubenlöcher keine Gefahr darstellt für irgendwelche Kabel, Kabelstränge, Benzinleitungen, den Benzintank, hydraulische Leitungen oder andere Fahrzeugteile. Bei Einbau in die Heckablage dürfen die Lautsprecher das Öffnen und Schliessen des Kofferraums nicht beeinträchtigen.

Fig. 1- Türeinbau

Fig. 2- Einbau in die Heckablage

2. Falls Sie einen Original-Lautsprecher durch einen Lautsprecher der gleichen Grösse ersetzen, kann es sein, dass Sie keine neuen Löcher ausschneiden oder bohren müssen und keine neuen Kabel verlegen müssen. Schliessen Sie einfach den Lautsprecher an das Kabel an (achten Sie dabei auf die richtige Phase) und montieren Sie den Lautsprecher

mit dem Original-Einbaubehälter in die Original-Einbauöffnung. Es kann sein, dass Sie für diesen Einbau das Lautsprechergitter und den Montagering nicht benötigen.

- Verwenden Sie die mitgelieferte Einbauschablone als Vorlage, um das Einbauloch sauber auszuschneiden. Verwenden Sie die Schablone oder den Montagering, um die Position der Schrauben zu markieren und die Schraubenlöcher mit einem 1/8" (3mm) Bohrer zu bohren.

Fig. 3- Speaker Terminals

- Führen Sie das Lautsprecherkabel durch das Einbauloch und den Montagering und schliessen Sie das Kabel an die Anschlüsse des Lautsprechers an. Achten Sie dabei auf die richtige Phase. Falls Sie neue Lautsprecherkabel verlegen müssen, das mitgelieferte Lautsprecherkabel ist markiert, um ihnen das Anschliessen mit der richtigen Polarität zu erleichtern. Die Kabelschuhe haben auf einer Seite die entsprechenden Grössen, damit sie an die Anschlüsse des Lautsprechers passen. Stecken Sie die Kabelschuhe einfach auf die passenden Anschlüsse.
- Positionieren Sie den Montagering und den Lautsprecher in die Einbauöffnung und montieren Sie beide mit den mitgelieferten Schrauben und Schraubclips. Verteilen Sie den Montagekleber an 4 oder mehr Punkten an den Ecken des Gitters und pressen Sie das Gitter vorsichtig in die richtige Position

Technische Daten

Modell	R42-C	R52-C	R62-C	R693-C	R80-C
Grösse (In.)	4"	5.25"	6.5"	6" X 9"	8"
Grösse (mm)	101mm	133mm	165mm	153mm X 228mm	203mm
2-Weg/3-Weg	2-Weg	2-Weg	2-Weg	3-Weg	3-Weg
Impedanz	4Ω	4Ω	4Ω	4Ω	4Ω
Frequenzgang	100Hz-20kHz	70Hz-20kHz	70Hz-20kHz	60Hz-20kHz	50Hz-20kHz
Schalldruck	88dB	90dB	90dB	91dB	91dB
Belastbarkeit MAX	60 Watts	80 Watts	80 Watts	120 Watts	160 Watts
Membrane	Rote Polypropylen	Rote Polypropylen	Rote Polypropylen	Rote Polypropylen	Rote Polypropylen
Sicke	Butyl	Butyl	Butyl	Butyl	Butyl
Hochtöner	1"/25mm	1"/25mm	1"/25mm	1"/25mm	1"/25mm
Mitteltöner	-	-	-	2"/50mm	2"/50mm
Chassis	verchromt	verchromt	verchromt	verchromt	verchromt
Magnetabdeckung	ja	ja	ja	ja	ja
Einbautiefe (In.)	2"	2.2"	2.6"	3.75"	3.9"
Einbautiefe (mm)	50mm	54mm	64mm	95mm	98mm

I. Introducción

Usted ha adquirido un altavoz altamente sofisticado fabricado por **Ultimate® Sound**. Fundada en 1975, **Ultimate® Sound** fabrica altavoces para car audio, aplicaciones marinas y sistemas de recintos cerrados, así como amplificadores, accesorios y otros productos. Nuestra tradición de liderazgo e innovación en la industria del audio se mantiene con productos como los altavoces **Chrome**.

Recomendamos que haga instalar su nuevo altavoces **Chrome** por un instalador profesional. Los instaladores profesionales tienen las herramientas necesarias para la correcta instalación del sistema, y la experiencia para recomendar la mejor ubicación de cada componente dentro de su vehículo.

Utilice su nuevo altavoces **Chrome** responsablemente. La música a niveles altos puede causar lesiones permanentes en el órgano auditivo..

CARACTERISTICAS:

- **Cono de Polypropylene Rojo** para un sonido abierto y cálido.
- La **Suspensión de Goma de Butilo** tiene unas características de amortiguación superiores y dura más que las suspensiones de espuma.
- El **Chasis Cromado** añade un toque de distinción.
- La **Cubierta del Imán** lo protege de posibles daños.

Material suministrado

- 1 pareja de altavoces coaxiales **Chrome**.
- 1 pareja de rejillas y anillos de montaje
- Adhesivo para fijar las rejillas
- Cable de altavoz
- Material de montaje (tornillos y clips)
- Manual de instrucciones, garantía y plantilla de corte

12. Instalación

1. Elija un emplazamiento para el montaje de sus altavoces coaxiales **Ultimate Chrome**. Compruebe que haya espacio tras el altavoz y que éste no interfiera con algún elemento del vehículo como manetas, cristal de la ventana, cierres, etc.. Si los altavoces van a ser instalados en las puertas, compruebe especialmente el correcto funcionamiento de los eleva lunas, manetas y cierres. Asegúrese que la localización y los tornillos de fijación no interfieren con cables ni conductos de combustible ó hidráulicos u otros sistemas eléctricos del vehículo. Si el montaje va a realizarse en la bandeja trasera, asegúrese de que no impida el correcto cierre y apertura del maletero.
2. Si va a reemplazar los altavoces de origen por otros con el mismo tamaño exactamente, no necesitará cortar o taladrar. Sencillamente, conecte los altavoces con la polaridad correcta y móntelos en el emplazamiento de serie, utilizando los materiales de instalación originales. Probablemente no necesitará las rejillas ni los anillos de montaje.
3. Utilice la plantilla suministrada como guía para cortar adecuadamente el diámetro de montaje. Utilice la plantilla o el anillo para marcar los agujeros de los tornillos de fijación. Utilice una broca de 3 mm.

Fig. 1- Instalación en puerta

Fig. 2 - Instalación en bandeja trasera

4. Conecte los cables de altavoz a través de la abertura y el anillo de montaje, y conéctelos a los terminales del altavoz. Verifique la polaridad. Si necesita cable, el suministrado viene marcado para ayudarle a mantener la polaridad al hacer las conexiones. Los terminales del altavoz son de diferente tamaño para el terminal + y el – para adaptarse a los terminales del cable. Sólo ha de hacer que los terminales del cable y del altavoz encajen.
5. Ajuste el anillo y el altavoz a la abertura y móntelos con los tornillos suministrados.

Fig. 3- Terminales de altavoz

Aplique un poco de pasta adhesiva en tres o cuatro puntos del borde de la rejilla para que se mantenga firme y segura

Especificaciones

Modelo	R42-C	R52-C	R62-C	R693-C	R80-C
Diámetro	4"	5.25"	6.5"	6" X 9"	8"
Size(mm)	101mm	133mm	165mm	153mm X 228mm	203mm
Tipo	2-vías	2-vías	2-vías	3-vías	3-way
Impedancia	4Ω	4Ω	4Ω	4Ω	4Ω
Respuesta en Frecuencia	100Hz-20kHz	70Hz-20kHz	70Hz-20kHz	60Hz-20kHz	50Hz-20kHz
Sensitivity	88dB	90dB	90dB	91dB	91dB
Potencia- MAX	100	120	150	200 Watts	240 Watts
Cono	poly-propylene rojo	poly-propylene rojo	poly-propylene rojo	poly-propylene rojo	poly-propylene rojo
Surround	Butyl	Butyl	Butyl	Butyl	Butyl
Tweeter	1"/25mm	1"/25mm	1"/25mm	1"/25mm	1"/25mm
Medio	-	-	-	2"/50mm	2"/50mm
Chasis	Cromo	Cromo	Cromo	Cromo	Cromo
Profundidad de montaje	50mm	54mm	64mm	95mm	98mm